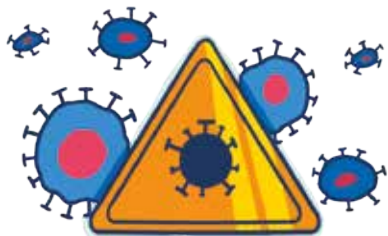


Chouw chanil mnaj ñipil ñechu uch cunap jilim-pai rap 19 yarauw. Ach mat mi tukuir mjaaplakeuw

¿KUIRAP CHUCHCHU?



Kuirapak coleuw chukat mrapjan myasrapjan pai jap chapat.

Kuirap pai chamil much lichum pai

¿MULLU JAP?

Kirap pai juap juap chua.

Ajkai kuirap huch pai ñimi malja hoj mich chel majkai kuirap huch ñiuw kur huchum kuirap mi-chawuin ya mju yiuw, chel misul.

¿CHUCH MCHEUW KUIRAP MUCHKIS?

Map mullaukey kusiyai chullew



kuirapKusiyai:
ncov@dgepissalud.gob.mx



Carcuarum:
(55) 5337 1845 o al (800) 004-4800:

fuelle:
Secretaría de Salud

Lengua:
Ku'ahl

Traducción:
Adrián Flores Castro

WA
MAT
MI
TU
KU
IR



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

INALIJ
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAJES INDÍGENAS

¿MAHAYAY MUYUCH MUCH?

Tos y estornudos



Mhoj



Mjnu



Milay



Rap jluncur



Mrapkis m.huchkis chalp myas kusi yay muj.

¿CHUCH CHAUMAT TIPIT?



Chel msul culejun ja ja mul ñimia ma tuk jalcuak

Mchel jpil picma mju ya yiu



Mhoj mhich miew mhi-chak mitupit mju mya choucatum mchut chel.



Mallew michirtu mapkis mchew miew makjap bo mijarla makiew mchut ña-maik chel msuul.



Tikirasauw chmail mhuch wa wa turchch ñiuw chupit pay kunap muselj ya jap.



Mpam miñuach mrap myas kusillay maj mrap murchkis mahoj.
Cotell jmuk mak mrap jluncur ñelj ñja grauw.



Mchelaj mipiña pai kuirap Yas.

ÑAJAN

¿Jasti miñmat kuirap much?

Jasti laj chuchi kusi-yay hullauw map

¿Cuirap chamil chulleuw mchewun kusi-yay?

Yam chulleuw mcheuw kusi-yay

¿Micha kuirap lich sakilla mitukuir kuirap ?

Micha kuirap lhajmu man lhajkuirsp 19 mat mi tukir map

¿Kuirap cuallew lich pai kur ak?

Mat chamil kur ak cotai wuil jan

MTUCUIR CHUCH YEUW

Ñiuw coleuw michupit lhaj	Coleuw chupit mlichum najcayum	Coleujum puwat ñiuw
Mun jakuak mjap	Mmun jslkuak mja-piu	chaulaw ña ñimi ñiiuw yui yeu
Muj ñiiuw makil puam	Michmai jan lampai	
Puam chupit wa	Lichjan afor pam 50	